

TITLE	
Romanization	FLOWER POWER

ARTIST									
Translation	Girls' Generation								
Japanese	少女	時代							
Romanization	shoujo	jidai							
English definition	girl(s)	a period / an era /							
		an age / a							
		generation							
Grammar role	NOUN	NOUN							

LYRICS											
Translation	Midnight Weeken	Aidnight Weekend of light and darkness									
Japanese	光	٤	闇	Ø	真夜中		Weekend				
Romanization	hikari	to	yami	no	mayonaka		Weekend				
English definition	light	and	darkness	's	midnight		weekend				
Grammar role	NOUN	<u>PARTICLE</u>	NOUN	PARTICLE	NOUN		NOUN				
		conjunction									

Shout Shout

Translation	The dance floor / S	The dance floor / Scream & Shout					
Japanese	ダンス・フロア		Scream	&			
Romanization	DANSU FUROA		Scream	&			
English definition	dance floor						
Grammar role	NOUN						

Translation	Straightforward Human Nature						
Japanese	赤裸々	Human	Nature				
Romanization	sekirara	Human	Nature				
English definition	straightforward /	human	nature				
	frank / plain /						
	direct / candid						

Grammar role	QUASI-NOUN	NOUN	NOUN
	the stem of a na-		
	adjective being		
	used as a noun		

Translation	The gazes [we] exchange are eye to/with eye, the border of a strategy										
Japanese	交わす	視線	は	目	٤	目		かけひき	Ø	ボーダー	
Romanization	kawasu	shisen	wa	me	to	me		kakehiki	no	BOODAA	
English definition	exchange	gaze / look / line	<i>←marks what</i>	eye(s)	←"with" <i>(the</i>	eye(s)		strategy / tactics	's	border	
		of sight <i>(the</i>	was previously		previously			(trying to turn			
		direction one's	stated as the		stated)			the tables in			
		eyes are looking)	primary topic					response to			
								someone else's			
								strategy)			
Grammar role	<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	NOUN		NOUN	PARTICLE	NOUN	
	conjugated to										
	present tense and										
	serving as an										
	adjective for the										
	following→										

Translation	[we] made bloom	with (from) the gan	ne, the love is a frui	tless flower (the lov	ve will result in noth	ning)	
Japanese	アソビ	で	咲かせた		恋	は	徒花
Romanization	ASOBI	de	sakaseta		koi	wa	adabana
English definition	game / play	← "with / by" <i>the</i>	made bloom / let		love (romantic	<i>←marks what</i>	literal: a flower
		previously stated	bloom / had		love / infatuation	was previously	that doesn't bear
		noun	bloom		that you fall into	stated as the	fruit / a flower
					for a partner)	primary topic	that withers
							quickly /
							figurative:
							something that
							results in nothing
Grammar role	<u>NOUN</u>	PARTICLE	<u>VERB</u>		NOUN	PARTICLE	NOUN
	noun created		conjugated to				
	from the		CAUSATIVE				
	continuative pre-		FORM (to mean				
	masu form of a		"make someone				
	verb		~" or "let				
			someone ~"				
			depending on				
			context) in PAST				
			TENSE				
Form to	PRESENT TENSE		CAUSATIVE				
	<u>VERB</u>		<u>FORM</u>				
reference in	遊ぶ		咲かせる				
dictionary	asobu		sakaseru				

play

make bloom / let bloom / have bloom PRESENT TENSE 咲く saku bloom

Cheers!

Cheers!

cheers

NOUN

Ah Ah Ah I'm not gonna... Romanization

Romanization Ah Ah Ah I'm not gonna...

Translation	The resouding Bea	t / Cheers in the ea	rs!		
Japanese	鳴り	響く	Beat	耳元	
Romanization	nari	hibiku	Beat	mimi-moto	
English definition	echo / ring /	resound	beat	close to / next to	I
	resound			the ear(s)	l
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	NOUN	
	conjugated to	conjugated to			l
	continuative pre-	present tense and			l
	masu form	serving as an			l
	(sounds formal)	adjective for the			l
	used to connect	following→			l
	this action to the				
	next →				
Form to	PRESENT TENSE				
reference in	鳴る				
dictionary	naru				
	echo / ring /				
	resound				

Translation	I'm telling you, a fi	ruitless flower		
Japanese	l'm	telling	you	徒花
Romanization	l'm	tellng	you	adabana
English definition				literal: a flower
				that doesn't bear
				fruit / a flower
				that withers
				quickly /
				figurative:
				something that
				results in nothing
Grammar role				NOUN

[You] can see the dreams [that you're] waking [from], right? Translation

Japanese	起きて	τ	夢	って	見れる	Ø	ね
Romanization	okite	te	yume	tte	mireru	no	ne
English definition	wake (up) / up	←"~ing" <i>the</i>	dream(s)	← marks what	can see / able to	<i>←turns the</i>	←marks speaker
	(awake)	previously stated		was previously	see	previous verb	expecting
		verb (done by		stated as the		into a noun to	agreement on
		animate object)		primary topic		mean (~ing / to	what was
						~)	previously stated
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	PARTICLE	PARTICLE
	conjugated to	conjugated to			conjugated to	nominalizer	sentence ending
	continuative ~te	~te form used for			potential form to	(changes a verb	
	form used to	soft commands			mean "can / able	into a noun)	
	connect this				to"		
	action to the next						
	\rightarrow						
Form to	PRESENT TENSE	PRESENT TENSE		POLITE	PRESENT TENSE	POLITE	
				<u>EQUIVALENT</u>		<u>EQUIVALENT</u>	
reference in	起きる	いる		は	見る	こと	
dictionary	okiru	iru		wa	miru	koto	
	wake (up) / up	←"~ing" <i>the</i>		←marks what	see	<i>←turns the</i>	
	(awake)	previously stated		was previously		previous verb	
		verb (done by		stated as the		into a noun to	
		animate object)		primary topic		mean (~ing / to	
						~)	

Romanization Do You Wanna Be My Lover?

Translation	Pushing up, [on] th	Pushing up, [on] the glasses that sparkled[]								
Japanese	突き上げて		煌めいた	ガラス	を					
Romanization	tsuki-agete		kirameita	GARASU	0					
English definition	push up / thrust		shined / sparkled	glass	← marks the					
	up <i>(literally:</i>				previously stated					
	thrust and rise)				noun as the					
					object used by					
					the following					
					verb (which					
					might be					
					artistically					
					unstated)					
Grammar role	<u>VERB</u>		<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE					
	conjugated to		conjugated to							
	continuative ~te		past tense and							
	form used to		serving as an							
	connect this		adjective for the							
	action to the next		following→							
	\rightarrow									
Form to	PRESENT TENSE		PRESENT TENSE							

reference in	突き上げる
dictionary	tsuki-ageru
	push up / thrust
	up <i>(literally:</i>
	thrust and rise)

煌めく kirameku shine / sparkle

Translation	[]countless bubb	[]countless bubbles shoot up				
Japanese	無数	Ø	泡	が	駆け上がる	
Romanization	musuu	no	awa	ga	kake-agaru	
English definition	countless	's	bubble(s)	← marks the	rush up / shoot	
				previously stated	up / dash up /	
				as the subject of	run up <i>(literally:</i>	
				the following	dash and rise)	
				verb		
Grammar role	<u>NOUN</u>	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	
	adjectivial noun				conjugated to	
	(noun followed				present tense	
	by "no" to turn it					
	into an adjective)					

Translation	[What] bursts [is ye	our] love that is go	ing to vanish				
Japanese	はじけて	は		消えて	いく	恋	
Romanization	hajikete	wa		kiete	iku	koi	
English definition	burst (open) /	<i>←marks what</i>		disappear /	←"going to (will	love (romantic	I
	pop / split (open)	was previously		vanish /	happen)" <i>the</i>	love / infatuation	l
		stated as the		euphemism for	previously stated	that you fall into	ı
		primary topic		"pass away"	verb	for a partner)	l
							l
							l
							ı
Grammar role	<u>VERB</u>	PARTICLE		<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	NOUN	l
	conjugated to			conjugated to	conjugated to		
	continuative ~te			continuative ~te	present tense		l
	form used to			form used to			
	connect this			connect this			
	action to the next			action to the next			
	→			→			
Form to	PRESENT TENSE			PRESENT TENSE			
reference in	弾ける			消える			
dictionary	hajikeru			kieru			
	burst (open) /			disappear /			
	pop / split (open)			vanish /			
				euphemism for			
				"pass away"]		

Translation	Blindingly, the ligh	ts shed light	
Japanese	眩しく	ライト	照らし出す
Romanization	mabushiku	RAITO	terashi-dasu
English definition	dazzlingly /	light(s)	illuminate / shine
	radiantly /		on / light up /
	blindingly		shed light on (in
			order to make
			something show
			clearly) (literally:
			shine on and let
			out)
Grammar role	<u>ADVERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>
	conjugated from i-		conjugated to
	adjective ending		present tense
	into ~ku adverb		
	ending		
Form to	<u>I-ADJECTIVE</u>		
reference in	眩しい		
dictionary	mabushii		
	dazzling / radiant		
	/ blinding		

Translation	Everyone is a Spider that acted like a Butterfly (Yeah Ah)					
Japanese	誰も	が	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)
Romanization	daremo	ga	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)
English definition	everyone	← marks the	butterfly	←acted like ~ /	spider	
		previously stated		behaved like ~		
		as the subject of		(the previously		
		the following		stated noun)		
		verb				
Grammar role	PRONOUN	PARTICLE	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	
				conjugated to		
				past tense and		
				serving as an		
				adjective for the		
				following→		
Form to				PRESENT TENSE		
reference in				振る		
dictionary				buru		
				←act like ~/		
				behave like ~		
				(the previously		
				stated noun)		

Translation The sweet scent and Flavor (Oh [the] Flavor of [the] Flower (referring to the "fruitless flo	ower"))
--	---------

Japanese	甘い	香り	٤	Flavor	(Oh Flavor of Flower)
Romanization	amai	kaori	to	Flavor	(Oh Flavor of Flower)
English definition	sweet	scent / fragrance	and	flavor	
		/ aroma			
		(particularly of			
		pleasant perfume-			
		like smells)			
Grammar role	ADJECTIVE	NOUN	PARTICLE	NOUN	
	i-adjective type	noun created	conjunction		
	that modifies the	from the	•		
	following→	continuative pre-			
	lonowing	masu form of a			
		verb			
Form to		PRESENT TENSE			J
Tomit to		VERB			
reference in		<u>VERB</u> 香る			
		甘る kaoru			
dictionary					
		be fragrant / have			
		a sweet smell /			
		emit a pleasant			
		aroma			

Translation	A Spider that acted like a Butterfly (Yeah Ah)				
Japanese	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)	
Romanization	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)	
English definition	butterfly	←acted like ~ /	spider		
		behaved like ~			
		(the previously			
		stated noun)			
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN		
		conjugated to			
		past tense and			
		serving as an			
		adjective for the			
		following→			
Form to		PRESENT TENSE		•	
reference in		振る			
dictionary		buru			
		←act like ~ /			
		behave like ~			
		(the previously			
		stated noun)			

Translation	The color that misleads the heart (Oh [the] Color of [the] Flower (referring to the "fruitless flower"))				
Japanese	心	惑わす	Color	(Oh Color of Flower)	

Romanization	kokoro	madowasu	Color	(Oh Color of Flower)
English definition	heart (theoretical	mislead / deceive	color	
	heart relating to	/ lead astray		
	feelings, not			
	anatomy)			
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	
		conjugated to		
		present tense and		
		serving as an		
		adjective for the		
		following→		

Translation	n [The fruitless] Flower momentarily, love[]					
	Flower	/er momentamy, 儚く	恋	が		
Japanese	riower		NO.	13*		
Romanization	Flower	hakanaku	koi	ga		
English definition	flower	fleeting / short-	love (romantic	← marks the		
		lived / transiently	love / infatuation	previously stated		
		/ momentarily	that you fall into	as the subject of		
			for a partner)	the following		
				verb		
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	NOUN	PARTICLE		
		conjugated from i-				
		adjective ending				
		into ~ku adverb				
		ending				
Form to		I-ADJECTIVE				
reference in		儚い				
dictionary		hakanai				
		fleeting / short-				
		lived				
		·				

Translation	[and] [the fruitless] Flower violently bloomed				
Japanese	Flower	妖しく	咲いた		
Romanization	Flower	ayashiku	saita		
English definition	flower	charmingly /	bloomed		
		bewitchingly /			
		mysteriously (the			
		kanji normally			
		used is 怪しく,			
		which adds a			
		meaning of			
		"suspicious", but			
		妖しく's kanji adds			
		a meaning of			
		"bewitching")			
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	<u>VERB</u>		

		conjugated from i-	conjugated to
		adjective ending	past tense
		into ~ku adverb	
		ending	
Form to		I-ADJECTIVE	PRESENT TENSE
reference in		妖しい	咲く
dictionary		ayashii	saku
		charming /	bloom
		bewitching /	
		mysterious (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	
	l	Demicing)	

Translation	Wear a mask, eras	e yourself			
Japanese	仮面	を	して	自分	消して
Romanization	kamen	О	shite	jibun	keshite
English definition	mask	← marks the	wear (of clothes	one (as in	erase
		previously stated	or a facial	"one(self)", can	
		noun as the	expression)	be used to mean	
		object used by		"my(self) /	
		the following		your(self) /	
		verb (which		him(self) /	
		might be		her(self)" in	
		artistically		English)	
		unstated)			
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	PRONOUN	<u>VERB</u>
			conjugated to		conjugated to
			~te form used for		~te form used for
			soft commands		soft commands
Form to			PRESENT TENSE		PRESENT TENSE
reference in			する		消す
dictionary			suru		kesu
			wear (of clothes		erase
			or a facial		
			expression)		

Translation	Human Nature that was revealed out				
Japanese	出 だした Human Nature				
Romanization	de	dashita	Human	Nature	

English definition	coming out /	let out / revealed	human	nature
	appearing			
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	NOUN
		conjugated to		
		past tense and		
		serving as an		
		adjective for the		
		following→		
Form to		PRESENT TENSE		
reference in		出す		
dictionary		dasu		
		let out / reveal		

Translation	Dance with the real you / A Laser that split open the darkness									
Japanese	本当	Ø	自分	で	Dance		闇	を	裂いた	Laser
Romanization	hontou	no	jibun	de	Dance		yami	О	saita	Laser
English definition	real / true / actual	's	one (as in	← "with / by" <i>the</i>	dance		darkness	← marks the	torn (up) / split	laser
			"one(self)", can	previously stated				previously stated	(apart) / ripped	
			be used to mean	noun				noun as the	(open)	
			"my(self) /					object used by		
			your(self) /					the following		
			him(self) /					verb (which		
			her(self)" in					might be		
			English)					artistically		
								unstated)		
Grammar role	QUASI-NOUN	PARTICLE	PRONOUN	PARTICLE	NOUN		NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	NOUN
	the stem of a na-								conjugated to	
	adjective being								past tense and	
	used as a noun								serving as an	
									adjective for the	
									following→	
Form to									PRESENT TENSE	
reference in									裂く	
dictionary									saku	
									tear (up) / split	
									(apart) / rip	
									(open)	

Translation	Not reliable / A momentary (instant-like) night							
Japanese	あて	あて に ならない 刹那 的 Night						
Romanization	ate	ni	naranai		setsuna	teki	Night	

le / ← marks the lable previously stated rthy or as the le relied destination of	not be
rthy or as the	
rthy or as the	
e relied destination of	
the following	
verb (which	
might be	
artistically	
unstated)	
JN PARTICLE	<u>VERB</u>
	conjugated to
	negative present
	tense
•	PRESENT TENSE
	なる
	naru
	be
	verb (which might be artistically unstated)

instant / moment	←like ~ /	night
/ transient <i>(an</i>	characteristic of ~	
extremely short	(the previously	
time)	stated noun)	
	(equivalent to	
	English ~al/~ic	
	suffix that turns	
	nouns into	
	adjectives)	
<u>NOUN</u>	<u>QUASI-NOUN</u>	NOUN
adverbial noun	suffix that turns	
	the previous	
	noun into an	
	adjective	

Translation	Do you know the f	ruitless flower		
Japanese	Do	you	know	徒花
Romanization	Do	you	know	adabana
English definition				literal: a flower
				that doesn't bear
				fruit / a flower
				that withers
				quickly /
				figurative:
				something that
				results in nothing
Grammar role				NOUN

Translation	That girl smile[s], too / Surf a wave of people					
Japanese	あの	娘	にも	Smile		
Romanization	ano	musume	ni mo	Smile		
English definition	that (something	young woman /	←even / too /	smile		
	distant from	young women /	also / as well			
	speaker)	girl(s) (informal				
		term to refer to				
		girl(s) who are				
		usually				
		unmarried)				
Grammar role	<u>PRONOUN</u>	NOUN	PARTICLE	VERB		

人波	を	Surf
hito-nami	0	Surf
a crowd of people	← marks the	surf
moving in one	previously stated	
direction / a	noun as the	
surging crowd / a	object used by	
wall or stampede	the following	
of people	verb (which	
(literally: people	might be	
wave)	artistically	
	unstated)	
NOUN	PARTICLE	VERB

posessive

Romanization Do You Wanna Be My Lover?

Romanization Do You Wanna Be My Lover?

Romanization Do You Wanna Be My Lover?

Translation	Pushing up, [on] the glasses that sparkled[]						
Japanese	突き上げて		煌めいた	ガラス	を		
Romanization	tsuki-agete		kirameita	GARASU	0		
English definition	push up / thrust		shined / sparkled	glass	← marks the		
	up <i>(literally:</i>				previously stated		
	thrust and rise)				noun as the		
					object used by		
					the following		
					verb (which		
					might be		
					artistically		
					unstated)		
Grammar role	<u>VERB</u>		<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE		
	conjugated to		conjugated to				
	continuative ~te		past tense and				
	form used to		serving as an				
	connect this		adjective for the				
	action to the next		following→				
	\rightarrow						
Form to	PRESENT TENSE		PRESENT TENSE				
reference in	突き上げる		煌めく				
dictionary	tsuki-ageru		kirameku				
	push up / thrust		shine / sparkle				
	up <i>(literally:</i>						
	thrust and rise)						

Translation	[]countless bubbles shoot up							
Japanese	無数	Ø	泡	が	駆け上がる			
Romanization	musuu	no	awa	ga	kake-agaru			
English definition	countless	's	bubble(s)	← marks the	rush up / shoot			
				previously stated	up / dash up /			
				as the subject of	run up (literally:			
				the following	dash and rise)			
				verb				
Grammar role	<u>NOUN</u>	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>			

adjectivial noun (noun followed		conjugated to present tense
by "no" to turn it		
into an adjective)		

Translation	[unstated verb] a swirl of unbridled cheers								
Japanese	無軌道	な		歓声	Ø	渦	を		
Romanization	mukidou	na		kansei	no	uzu	o		
English definition	reckless / wild /	←marks the		cheer(s) / shout(s)	's	vortex / whirlpool	← marks the		
	unbridled /	previously stated		of joy		/ swirl / spiral /	previously stated		
	erratic	quasi-noun as an				maelstrom (the	noun as the		
		adjective				violent spinning	object used by		
						flow of liquid)	the following		
							verb (which		
							might be		
							artistically		
							unstated)		
Grammar role	<u>QUASI-NOUN</u>	<u>PARTICLE</u>		NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE		
	the stem of a na-	←the previously							
	adjective being	stated quasi-							
	used as a noun	noun becomes an							
		adjective when							
		paired with this							
		"na" particle							

Translation	Blindingly, the ligh	ts shed light	
Japanese	眩しく	ライト	照らし出す
Romanization	mabushiku	RAITO	terashi-dasu
English definition	dazzlingly / radiantly / blindingly	light(s)	illuminate / shine on / light up / shed light on (in order to make something show clearly) (literally: shine on and let out)
Grammar role	ADVERB conjugated from i- adjective ending into ~ku adverb ending	NOUN	VERB conjugated to present tense
Form to reference in dictionary	I <u>-ADJECTIVE</u> 眩しい mabushii		

dazzling / radiant
/ blinding

Translation	Everyone is a Spider that acted like a Butterfly (Yeah Ah)							
Japanese	誰も	が	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)		
Romanization	daremo	ga	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)		
English definition	everyone	← marks the	butterfly	←acted like ~ /	spider			
		previously stated		behaved like ~				
		as the subject of		(the previously				
		the following		stated noun)				
		verb						
Grammar role	PRONOUN	PARTICLE	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN			
				conjugated to				
				past tense and				
				serving as an				
				adjective for the				
				following→				
Form to				PRESENT TENSE				
reference in				振る				
dictionary				buru				
				←act like ~ /				
				behave like ~				
				(the previously				
				stated noun)				

Translation	The sweet scent and Flavor (Oh [the] Flavor of [the] Flower (referring to the "fruitless flower"))						
Japanese	甘い	言葉	Ø	罠	(Oh Flavor of Flower)		
Romanization	amai	kotoba	no	wana	(Oh Flavor of Flower)		
English definition	sweet	word(s) / phrase	's	trap / snare			
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	NOUN	PARTICLE	NOUN			
	i-adjective type						
	that modifies the						
	following→						
			•		•		

Translation	A Spider that acted like a Butterfly (Yeah Ah)					
Japanese	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)		
Romanization	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)		
English definition	butterfly	←acted like ~ /	spider			
		behaved like ~				
		(the previously				
		stated noun)				
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN			
				•		

	conjugated to	
	past tense and	
	serving as an	
	adjective for the	
	following→	
Form to	PRESENT TENSE	
reference in	振る	
dictionary	buru	
	←act like ~ /	
	behave like ~	
	(the previously	
	stated noun)	

Translation	Even pretending to	Even pretending to have been caught in a trap is a trap (Oh [the] Color of [the] Flower (referring to the "fruitless flower"))						
Japanese	罠	(C	掛かった	ごり	ŧ	罠	(Oh Color of Flower)	
Romanization	wana	ni	kakatta	furi	mo	wana	(Oh Color of Flower)	
English definition	trap / snare	← marks the	was caught in	pretend(ing to)	←"also / too /	trap / snare		
		previously stated			even" <i>the</i>			
		as the			previously stated			
		destination of						
		the following						
		verb (which						
		might be						
		artistically						
		unstated)						
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	NOUN	PARTICLE	NOUN		
			conjugated to					
			past tense and					
			serving as an					
			adjective for the					
			following→					
Form to			PRESENT TENSE					
reference in			掛かる					
dictionary			kakaru					
			be caught in					

Translation	[The fruitless] Flower throbs and now[]					
Japanese	Flower	ときめいて	今			
Romanization	Flower	tokimeite	ima			
English definition	flower	throb / palpitate /	now / (the/at)			
		flutter (of a heart	present			
		or with emotion)				
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	<u>NOUN</u>			

	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next	adverbial noun
Form to reference in dictionary	PRESENT TENSE ときめく tokimeku throb / palpitate / flutter (of a heart	
	or with emotion)	

Translation	[the fruitless] Flo	wer violently bloo	omed
Japanese	Flower	妖しく	咲いた
Romanization	Flower	ayashiku	saita
English definition	flower	charmingly /	bloomed
		bewitchingly /	
		mysteriously (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	<u>VERB</u>
		conjugated from i-	conjugated to
		adjective ending	past tense
		into ~ku adverb	
		ending	
Form to		<u>I-ADJECTIVE</u>	PRESENT TENSE
reference in		妖しい	咲く
dictionary		ayashii	saku
		charming /	bloom
		bewitching /	
		mysterious (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	

Supanese 音 に 酔って 揺られて いたい	Translation	I want to get drun	k and rocked by the	e sound		
English definition Sound	Japanese	音	(C	酔って	揺られて	いたい
Previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated) VERB conjugated to a passive verb in ~te form used to connect this action to the next — PRESENT TENSE FORM dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water or connect this action to the next occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM intoxicated PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in water occurrence in dictionary PRESENT TENSE FORM conjugated to a passive verb in water occurrence in water occurrence in water occurrence in the passive verb in water occurrence in water occurrence in the passive verb in water occurrence in water occurrence in the passive verb in water occurrence in the passive verb in water occurrence in water occu	Romanization	oto	ni	yotte	yurarete	itai
Stated verb (done by animate object) Stated verb (d	English definition	sound	← marks the	get drunk / be	rocked / swung /	←"want to ~ing"
Common to the following verb (which might be artistically unstated) VERB conjugated to a passive verb in ~te form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE (intoxicated	shaken	
## Conjugated to a passive verb in with the reference in dictionary ## Conjugated to a passive verb in with action to the next of reference in dictionary ## Conjugated to a passive verb in with action to the next oconnect this						
Verb (which might be artistically unstated) VERB						-
Moun Particle Were Conjugated to a passive verb in ~te form used to connect this action to the next Preference in dictionary Preference in dic						object)
Artistically unstated) Artistically unstated NOUN PARTICLE VERB Conjugated to a passive verb in ~te form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE POYOU get drunk / be intoxicated PRESENT TENSE HES you animate object) PRESENT TENSE HES your rock / swing / PRESENT TENSE YOU rock / swing / PRESENT TENSE YO			,			
Secondary Conjugated to a passive verb in reference in dictionary Conjugated to a passive verb in reference in dictionary Conjugated to a passive verb in reference in dictionary Conjugated to a passive verb in reference in dictionary Conjugated to a passive verb in reference in dictionary Conjugated to reference in dictionary Conjugated to apassive verb in reference in dictionary Conjugated to apassive verb in reference in reference in dictionary Conjugated to reference in reference in dictionary Conjugated to apassive verb in reference to conjugated to reference in reference in reference in dictionary Conjugated to apassive verb in reference to conjugated to reference to passive verb in reference to connect this action to the next reference in reference in reference in dictionary Conjugated to reference in ref			_			
NOUN						
conjugated to a passive verb in ~te form used to connect this action to the next — PRESENT TENSE iru get drunk / be intoxicated						
passive verb in ~te form used to connect this action to the next → PRESENT TENSE in dictionary PRESENT TENSE in dictionary in dictionary PRESENT TENSE in dictionary in dic	Grammar role	NOUN	PARTICLE			
でき form used to connect this action to the next action to the next ー ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・						
Form to reference in dictionary Form to reference in reference in dictionary Form to reference in ref				•		
## PRESENT TENSE PASSIVE FORM HEST TENSE PASSIVE FORM HEST TENSE Was previously stated verb (done by animate object) PRESENT TENSE PASSIVE FORM HEST TENSE Was purareru rocked / swung / shaken PRESENT TENSE PRESENT TENSE Was previously stated verb (done by animate object) PRESENT TENSE HEST TENSE HEST PRESENT						
Form to reference in dictionary PRESENT TENSE PASSIVE FORM 接うれる you get drunk / be intoxicated intoxicated PRESENT TENSE おる yuru rocked / swung / shaken PRESENT TENSE iru ←"~ing" the previously stated verb (done by animate object) PRESENT TENSE 接る yuru rock / swing /						~ "
reference in dictionary mpう 据られる yurareru rocked / swung / shaken				action to the next	action to the next	
reference in dictionary mpう 据られる yurareru rocked / swung / shaken	Form to			DDECENIT TENICE	DASSIVE FORM	DDECENIT TENICE
you get drunk / be intoxicated yurareru rocked / swung / shaken yerb (done by animate object) PRESENT TENSE 接る yuru rock / swing /						
get drunk / be intoxicated rocked / swung / shaken rocked / shaken rocked / swung / shaken rocked / shaken ro	1010101100111				,,,,,,,	
intoxicated shaken previously stated verb (done by animate object) PRESENT TENSE 摇る yuru rock / swing /	dictionary					
werb (done by animate object) PRESENT TENSE 摇る yuru rock / swing /					_	_
PRESENT TENSE 摇る yuru rock / swing /				intoxicated	Shaken	
PRESENT TENSE 揺る yuru rock / swing /						-
摇る yuru rock / swing /						ammate objects
摇る yuru rock / swing /					PRESENT TENSE	
rock / swing /						
rock / swing /					yuru	
					<u> </u>	
					_	

Translation	Don't Stop DJ / [St	Don't Stop DJ / [Stay] this way All Night				
Japanese	Don't Stop DJ		このまま	All Night		
Romanization	Don't Stop DJ		kono mama	All Night		
English definition		-	like this / this way			
			/ as (it) is / as			
			things are			
Grammar role			<u>NOUN</u>			
			adverbial noun			

Translation	I want to forget / Every day altogether					
Japanese	ここの またい おり また は 日々 かり 全部 またい こうしょう しょうしょう しょう 					
Romanization	wasuretai	wa		hi-bi	no	zenbu

English definition	want to forget	<i>←expresses</i>
		emotion for the
		previously stated
		(surprise,
		excitement,
		assertion)
		(mainly used by
		women
		(increasingly in
		fiction rather
		than real life) or
		both men and
		women from
		Kansai)
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>PARTICLE</u>
	conjugated to	sentence ending
	~tai form to	
	mean "want to	
	~	
Form to	PRESENT TENSE	
reference in	忘れる	
dictionary	wasureru	
	forget	

days / day to day / every day / daily / day after day	's	all / (the) whole / entire / altogether
NOUN adverbial noun	PARTICLE	<u>NOUN</u> adverbial noun

Translation	Spread wings that	are unseen to the	eye and kiss			
Japanese	目	lc lc	見えない	寥	伸ばして	Kiss
Romanization	me	ni	mienai	hane	nobashite	Kiss
English definition	eye(s)	← marks the	not see / not look	wing(s)	spread / extend	kiss
		previously stated	/ not watch		(make wider /	
		as the			longer)	
		destination of				
		the following				
		verb (which				
		might be				
		artistically				
		unstated)				
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u>	NOUN	<u>VERB</u>	VERB
			conjugated to		conjugated to	
			negative present		continuative ~te	
			tense and serving		form used to	
			as an adjective		connect this	
			for the		action to the next	
			following→		\rightarrow	
Form to			PRESENT TENSE		PRESENT TENSE	
reference in			見る		伸ばす	
dictionary			miru		nobasu	

see / look / watch

spread / extend (make wider / longer)

Translation	Everyone is a Spide	er that acted like a	Butterfly (Yeah Ah)			
Japanese	誰も	が	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)
Romanization	daremo	ga	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)
English definition	everyone	← marks the	butterfly	←acted like ~ /	spider	
		previously stated		behaved like ~		
		as the subject of		(the previously		
		the following		stated noun)		
		verb				
Grammar role	PRONOUN	PARTICLE	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	
				conjugated to		
				past tense and		
				serving as an		
				adjective for the		
				following→		
Form to				PRESENT TENSE		
reference in				振る		
dictionary				buru		
				←act like ~ /		
				behave like ~		
				(the previously		
				stated noun)		

Translation	The sweet scent ar	nd Flavor (Oh [the]	Flavor of [the] Flow	er (referring to the	"fruitless flower"))
Japanese	甘い	香り	٤	Flavor	(Oh Flavor of Flower)
Romanization	amai	kaori	to	Flavor	(Oh Flavor of Flower)
English definition	sweet	scent / fragrance / aroma (particularly of pleasant perfume- like smells)	and	flavor	
Grammar role	<u>ADJECTIVE</u>	<u>NOUN</u>	<u>PARTICLE</u>	NOUN	
	i-adjective type	noun created	conjunction		
	that modifies the	from the			
	following→	continuative pre-			
		masu form of a			
		verb			
Form to		PRESENT TENSE			-
		<u>VERB</u>			
reference in		香る			
dictionary		kaoru			

be fragrant / have a sweet smell / emit a pleasant aroma

Translation	A Spider that acted	d like a Butterfly (Y	eah Ah)	
Japanese	Butterfly	ぶった	Spider	(Yeah Ah)
Romanization	Butterfly	butta	Spider	(Yeah Ah)
English definition	butterfly	←acted like ~ /	spider	
		behaved like ~		
		(the previously		
		stated noun)		
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	
		conjugated to		
		past tense and		
		serving as an		
		adjective for the		
		following→		
Form to		PRESENT TENSE		•
reference in		振る		
dictionary		buru		
		←act like ~/		
		behave like ~		
		(the previously		
		stated noun)		

Translation	The color that misl	leads the heart (Oh	[the] Color of [the]	Flower (referring to the "fruitless flower"
Japanese	心	惑わす	Color	(Oh Color of Flower)
Romanization	kokoro	madowasu	Color	(Oh Color of Flower)
English definition	heart (theoretical	mislead / deceive	color	
	heart relating to	/ lead astray		
	feelings, not			
	anatomy)			
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	NOUN	
		conjugated to		
		present tense and		
		serving as an		
		adjective for the		
		following→		

Translation	[The fruitless] Flower momentarily, love[]				
Japanese	Flower 儚く 恋 が				
Romanization	Flower	hakanaku	koi	ga	

English definition	flower	fleeting / short-	love (romantic	←marks the
		lived / transiently	love / infatuation	previously stated
		/ momentarily	that you fall into	as the subject of
			for a partner)	the following
				verb
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	NOUN	PARTICLE
		conjugated from i-		
		adjective ending		
		into ~ku adverb		
		ending		
Form to		I-ADJECTIVE		
reference in		儚い		
dictionary		hakanai		
		fleeting / short-		
		lived		

Translation	[and] [the fruitle	ss] Flower violent	ly bloomed
Japanese	Flower	妖しく	咲いた
Romanization	Flower	ayashiku	saita
English definition	flower	charmingly /	bloomed
		bewitchingly /	
		mysteriously (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	<u>VERB</u>
		conjugated from i-	conjugated to
		adjective ending	past tense
		into ~ku adverb	
		ending	
Form to		I-ADJECTIVE	PRESENT TENSE
reference in		妖しい	咲く
dictionary		ayashii	saku

charming /	bloom
bewitching /	
mysterious (the	
kanji normally	
used is 怪しく,	
which adds a	
meaning of	
"suspicious", but	
妖しく's kanji adds	
a meaning of	
"bewitching")	

Translation	[The fruitless] Flow	ver throbs and no	w[]
Japanese	Flower	ときめいて	今
Romanization	Flower	tokimeite	ima
English definition	flower	throb / palpitate /	now / (the/at)
		flutter (of a heart	present
		or with emotion)	
Grammar role	NOUN	<u>VERB</u>	<u>NOUN</u>
		conjugated to	adverbial noun
		continuative ~te	
		form used to	
		connect this	
		action to the next	
		\rightarrow	
Form to		PRESENT TENSE	
reference in		ときめく	
dictionary		tokimeku	
		throb / palpitate /	
		flutter (of a heart	
		or with emotion)	

Translation	[the fruitless] Flo	wer violently blo	omed
Japanese	Flower	妖しく	咲いた
Romanization	Flower	ayashiku	saita

English definition	flower	charmingly /	bloomed
		bewitchingly /	
		mysteriously (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	
Grammar role	NOUN	<u>ADVERB</u>	<u>VERB</u>
		conjugated from i-	conjugated to
		adjective ending	past tense
		into ~ku adverb	
		ending	
Form to		I-ADJECTIVE	PRESENT TENSE
reference in		妖しい	咲く
dictionary		ayashii	saku
		charming /	bloom
		bewitching /	
		mysterious (the	
		kanji normally	
		used is 怪しく,	
		which adds a	
		meaning of	
		"suspicious", but	
		妖しく's kanji adds	
		a meaning of	
		"bewitching")	
	.		

Romanization Flower
